

EN Levenhuk Blaze D200 Digital Spotting Scope

Never, under any circumstances, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

General information

Reliable and easy-to-use Levenhuk Blaze D200 Digital Spotting Scope with fixed magnification allows you to not only observe distant objects on the display of your computer or smartphone, but also capture images and videos. The spotting scope comes with a sturdy metal tripod. Features:

- High-quality lenses made of fully coated optical glass;
- Allows you to record images and videos;
- Compatible with Windows, Mac, and Android;
- Adaptable to a tripod.

The kit includes: digital spotting scope with a USB cable, tripod, OTG cable with micro USB plug, OTG cable with USB Type-C plug, objective lens cap (fixed on the spotting scope body), software CD, user manual, and warranty slip.

Assembly

Take the digital spotting scope and all the accessories out of the package. Place the tripod on a stable surface. Insert the screw of the tripod into the 1/4" screw hole on the body of the digital spotting scope (2) and rotate until the spotting scope is firmly attached. Do not apply excessive pressure when attaching the digital spotting scope. Connect the digital spotting scope to your PC or smartphone.

Note: It is recommended to use the included tripod for indoor observations and a professional tripod (not included in the kit) for observations outside. The tripod helps to minimize image shaking.

Software for Windows and Mac

Insert the software CD into your CD drive and open it. Choose to install the software application for Windows or Mac. For Mac users: Photo Booth and FaceTime are also applicable.

Android application

This application allows you to preview and capture photo and video. The captured files are stored on your smartphone. To download the application, scan the QR code on the cover of this user manual or download it from www.cameradownload.net.

System requirements

Operating system: Windows 7/8/10, Mac 10.12 and above, Android 4.0 and above.

Interface: USB 2.0; CD drive (for OS Windows).

Care and maintenance

Never, under any circumstances, look directly at the Sun through this device without a special filter, or look at another bright source of light or at a laser, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS. Take necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not submerge. Do not touch the optical surfaces with your fingers. To clean the exterior of the device, use only special cleaning wipes and special optics cleaning tools from Levenhuk. Do not use any corrosive or acetone-based fluids to clean the optics. Abrasive particles, such as sand, should not be wiped off lenses, but instead blown off or brushed away with a soft brush. Do not apply excessive pressure when adjusting focus. Store the device in a dry, cool place away from hazardous acids and other chemicals, away from heaters, open fire and other sources of high temperatures. Do not use the device for lengthy periods of time, or leave it unattended in direct sunlight. During long storage, a thin white film may appear on the rubber armor. You can wipe it clean with a clean napkin. Replace the dust cap over the front end of the digital spotting scope whenever it is not in use. This prevents dust or dirt from settling on the mirror or lens surfaces. Seek medical advice immediately if a small part or a battery is swallowed. Children should use the device under adult supervision only.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site:

www.levenhuk.com/warranty/
Levenhuk reserves the right to modify or discontinue any product without prior notice.

BG Цифрова зрительна тръба Levenhuk Blaze D200

Никога и при никакви обстоятелства не гледайте директно към Слънцето, друг ярък източник на светлина или лазер през това устройство, тъй като това може да предизвика НЕВЪЗВРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до СЛЕПОТА.

Обща информация

Надеждната и лесна за използване цифрова зрительна тръба Levenhuk Blaze D200 с фиксирано увеличение Ви позволява не само да наблюдавате отдалечени обекти на дисплея на Вашия компютър или смартфон, но и да заснемате снимки и видеоклипове. Зрительната тръба се доставя с издръжлив метален триножник. Характеристики:

- Висококачествена оптика, изработена от оптично стъкло с цялостно покритие;
- Дава възможност за записване на изображения и видеоклипове;
- Съвместимо с Windows, Mac и Android;
- Възможност за адаптиране към триножник.

Комплектът включва: цифрова зрительна тръба с USB кабел, триножник, OTG кабел с micro USB щекер, OTG кабел с USB щекер тип C, калачка на лещата на обектива (фиксирана на корпус на зрительната тръба), инсталационен компактдиск, ръководство за потребителя и гаранция.

Сглобяване на цифровата зрительна тръба

Извадете от опаковката цифровата зрительна тръба и всички принадлежности. Поставете триножника върху стабилна повърхност. Вваряйте винта на триножника в отвора с резаб 1/4" на тялото на цифровата зрительна тръба (2) и въртете винта, докато цифровата зрительна тръба се заключи стабилно. Не прилагайте прекомерна сила, когато закрепвате цифровата зрительна тръба. Съхранете цифровата зрительна тръба към Вашия компютър или смартфон.

Забележка: препоръчва се включителен триножник да се използва за наблюдения на закрито, а за наблюдения на открито – професионален триножник (не е включен в комплекта). Триножникът помага да се сведе до минимум треперенето на изображението.

Софтуер за Windows и Mac

Поставете софтуерния компактдиск в устройството за компактдискове и го отворете. Изберете инсталиране на приложението със софтуер за Windows или Mac. За потребители на Mac: Photo Booth и FaceTime също са приложими.

Приложение за Android

Това приложение Ви позволява да прегледате и заснемате снимки и видеоклипове. Заснетите файлове се съхраняват във Вашия смартфон. За да изтеглите приложението, сканирайте QR кода от корицата на ръководството за потребителя или го изтеглете от www.cameradownload.net.

Изисквания към системата

Операционна система: Windows 7/8/10, Mac 10.12 и по-нови версии, Android 4.0 и по-нови версии.
Интерфейс: USB 2.0; устройство за компактдискове (за операционна система Windows).

Грини и поддръжка

Никога и при никакви обстоятелства не гледайте директно към слънцето, друг ярък източник на светлина или лазер през това устройство, тъй като това може да предизвика ПЕРМАНЕНТНО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до СЛЕПОТА. Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството самостоятелно. За всякакви ремонти се обръщайте към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от везелани удари и прекомерна механична сила. Не потапяйте под вода. Не пипайте повърхностите на оптиката с пръсти. За почистване на устройството отвън използвайте само специални почистващи кърпи и инструменти за почистване на оптика от Levenhuk. Не използвайте корозионни течности или тавика на основата на ацетон за почистване на оптиката. Абразивните частици, като напр. пясък, не трябва да бъдат забърсвани от лещите, а трябва да бъдат издухвани или изчетквани с мека четка. Не прилагайте прекомерен натиск при настройване на фокусирането. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от ацетил ниселени и други химикали, далеч от отоплителни уреди, открит огън и други източници на високи температури. Не използвайте устройството за продължителни периоди от време и не го оставяйте без надзор на директна слънчева светлина. При продължително съхранение е възможно появата на тънък бял филм по гумените части. Можете да го отстраните с помощта на чиста кърпа. Поставете напачката против прах върху предния край на цифровата зрительна тръба винаги когато не я използвате. Това предотвратява насягането на прах и замърсявания върху повърхностите на огледалото и лещата. Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастния. Потърсете веднага медицинска помощ, ако погълнете малка част или батерия. Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantisiya/

Levenhuk си запазва правото да промени или да преустанови предлагането на продукта без предварително уведомление.

CZ Digitální pozorovací dalekohled Levenhuk Blaze D200

Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem neďíváte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Obecné informace

Spolehlivý digitální pozorovací dalekohled Levenhuk Blaze D200 se jednoduše používá a nabízí pevné hodnoty zvětšení. Umožňuje pozorování vzdálených objektů na obrazovce vašeho počítače nebo na displeji chytrého telefonu, ale také snímání fotografií a záznam videa. Pozorovací dalekohled se dodává s robustním kovovým stativem. Vlastnosti:

- Vysoce kvalitní čočka disponuje antireflexní povrchovou úpravou na všech optických plochách;
- Umožňuje záznam fotografií a videí;
- Kompatibilní se systémem Windows, Mac a Android;
- Lze jej umístit na stativ.

Sada obsahuje: digitální pozorovací dalekohled s kabelem USB, trojnožka (stativ), kabel OTG s konektorem micro USB, kabel OTG s konektorem USB Typ C, krytka čočky objektivu (přípravek k tělu pozorovacího dalekohledu), CD se softwarem, návod k použití a záruční list.

Seřízení digitálního pozorovacího dalekohledu

Vytáhnete digitální pozorovací dalekohled a veškeré příslušenství z obalu. Stativ umístíte na stabilní plochu. Vložte šroub stativu do 1/4" šroubového otvoru na konstrukci digitálního pozorovacího dalekohledu (2) a otáčete jej, dokud nebude digitální pozorovací dalekohled správně připojen. Při připojování digitálního pozorovacího dalekohledu nevyvíjejte přílišný tlak. Připojte digitální pozorovací dalekohled k vašemu počítači nebo chytrému telefonu.

Poznámka: Doporučuje se používat stativ, který je součástí sady a který je určen pro vnitřní pozorování, a pak profesionální stativ (není součástí sady) pro pozorování ve venkovním prostředí. Stativ pomáhá minimalizovat otřesy obrazu.

Software pro Windows a Mac

Vložte CD se softwarem do CD jednotky svého počítače a software spusíte. Zvolte instalaci softwarové aplikace pro Windows nebo Mac. Pro uživatele systému Mac: lze použít také Photo Booth a FaceTime.

Aplikace pro Android

Tato aplikace vám umožňuje zobrazit náhled a snímek fotografie a videa. Zachycené soubory se ukládají do vašeho chytrého telefonu. Chcete-li si stáhnout tuto aplikaci, naskenujte QR kód na obalu této uživatelské příručky nebo si ji stáhněte na adrese www.cameradownload.net.

Systémové požadavky

Operační systém: Windows 7/8/10, Mac 10.12 a vyšší, Android 4.0 a vyšší. Rozhraní: USB 2.0; CD jednotka (pro OS Windows).

Péče a údržba

Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem neďíváte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ. Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečly nebo s jeho obsahem nebyly plně seznámy, uplatněte nezbytná preventivní opatření. Nepokoušejte se přístroj sami rozobírat. S opravami veškerého druhu se obračtejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Neponoťte přístroj. Nedotýkejte se svými prsty povrchu optiky. Chcete-li vyčistit vnější část přístroje, používejte pouze speciální čisticí utěrky a speciální čisticí nástroje pro optiku od společnosti Levenhuk. K čištění optiky nepoužívejte žádné žíraviny ani kapaliny na acetonové bázi. Abrazivní částice, například písek, by se neměly z čoček otírat, ale stouknout nebo smést měkkým kartáčkem. Při zasouvání nevyvíjejte nadměrný tlak. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě, mimo dosah možných zdrojů prachu, nebezpečných kyselin nebo jiných chemikálií, topných těles, otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot. Přístroj přilůs dlouho nepoužívejte ani neponechávejte bez dozoru na přímém slunci. Při dětším skládávání se může na prvčové ochraně objevit tenký bílý film. Můžete jej otřít čistým ubrouskem. Pokud digitální pozorovací dalekohled nepoužíváte, zakryjte jeho čelní stranu pryžovou vložkou. Tím zabráníte usazování prachu na povrchu zrcadla nebo čoček. **Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělých osob. Při náhodném požití námi součástí nebo baterie ihned vyhledejte lékařskou pomoc.**

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka/

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

DE Levenhuk-Digitalspektiv Blaze D200

Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFÄHR.

Allgemeine Angaben

Zuverlässige und unkomplizierte Levenhuk-Digitalspektiv Blaze D200 mit fester Vergrößerung ermöglicht nicht nur Beobachtungen weit entfernter Objekte auf dem Display Ihres Computers oder Smartphones, sondern nimmt auch Bilder und Videos auf. Das Spektiv wird mit einem robusten Metallstativ geliefert. Merkmale:

- Hochwertige Linsen aus vollflächig vergütetem optischem Glas;
- Ermöglicht Foto- und Videoaufnahmen;
- Mit Windows, Mac und Android kompatibel;
- Stativmontage möglich.

Lieferumfang: Digitalspektiv mit einem USB-Kabel, Stativ, ein OTG-Kabel mit einem Micro-USB-Stecker, ein OTG-Kabel mit einem USB-C-Stecker, Objektivschutzkappe (unverlierbar am Gehäuse befestigt), Software-CD, Bedienungsanleitung und Garantieschein.

Digitalspektiv zum Einsatz bereit machen

Nehmen Sie das Digitalspektiv und das gesamte Zubehör aus der Verpackung. Legen Sie das Stativ auf eine ebene und robuste Unterlage. Führen Sie die Schraube am Stativ in das 1/4-Zoll-Gewinde (2) am Spektiv, verschrauben Sie Stativ und Spektiv, bis das Spektiv richtig sitzt. Ziehen Sie die Schraube nicht mit Gewalt an. Schließen Sie das Digitalspektiv an Ihren PC oder das Smartphone an.

Hinweis: Wir empfehlen das mitgelieferte Stativ für den Inneneinsatz. Für harte Außeneinsätze sollten Sie sich ein professionelles Stativ (separat erhältlich) zulegen. Das Stativ sorgt für ein wackelfreies Bild.

Software für Windows und Mac

Legen Sie die Software-CD in das CD-Laufwerk ein, rufen Sie die CD-Inhalte auf. Wählen Sie die Installationsoption für Windows oder Mac. Mac-Anwender: Photo Booth und FaceTime können auch verwendet werden.

Android-Applikation

Mit dieser Applikation können Sie Fotos und Videos aufnehmen, eine Vorschau ist natürlich auch möglich. Die Aufnahmedateien werden im Smartphone gespeichert. Zum Herunterladen der Applikation scannen Sie den QR-Code auf dem Cover dieser Anleitung, alternativ können Sie die Software auch hier herunterladen: www.cameradownload.net.

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows ab 7/8/10, MacOS ab 10.12, Android ab 4.0.

Schnittstellen: USB 2.0; CD-Laufwerk (unter Windows).

Pflege und Wartung

Richten Sie das Instrument ohne Spezialfilter unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFÄHR. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Menschen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie egal aus welchem Grunde nicht, das Instrument selbst auseinanderzubauen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Kräfteinwirkung. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Verwenden Sie zur äußeren Reinigung ausschließlich spezielle Reinigungslücher und Werkzeuge zur Optikreinigung von Levenhuk. Reinigen Sie die Optik nicht mit korrodierenden Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten auf Acetonbasis. Schleifkörper wie Sandkörner dürfen nicht abgewischt werden. Sie können sie wegblasen oder einen weichen Pinsel verwenden. Üben Sie beim Fokussieren keinen übermäßigen Druck aus. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von gefährlichen Säuren und anderen Chemikalien ist, und in ausreichendem Abstand zu Heizgeräten, offenem Feuer und anderen Hochtemperaturquellen. Das Instrument ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Lassen Sie das Instrument nicht in direktem Sonnenlicht zurück. Bei längerer Lagerung kann sich auf der Gummilagerung ein dünner weißer Film bilden. Sie können diesen mit einer sauberen Serviette abwischen. Setzen Sie die Staubschutzkappe auf das Objektiv des Digitalspektivs auf, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Sie verhindern dadurch, dass sich Staub auf dem Spiegel oder den Linsenflächen absetzen kann. **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Bei Verschlucken eines Kleinteils oder einer Batterie umgehend ärztliche Hilfe suchen!**

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie/
Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

BLAZE D200

Levenhuk Digital Spotting Scope

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

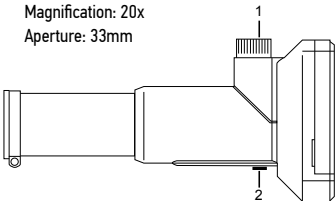
IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

RU Инструкция по эксплуатации

Magnification: 20x

Aperture: 33mm



EN	BG	CZ	DE	ES
1	1	1	1	1
Focusing wheel	Konekta za fokusiranje	Fokuzacijská kolečka	Fokuzerad	Rueda de enfoque
2	2	2	2	2
1/4" screw hole	Отвор за винт	Obore se zavitim: 1/4"	1/4-Zoll-Stahlgewinde	Orificio para tornillo de 1/4"

HU	IT	PL	RU
1	1	1	1
Fokuzálító kerék	Ronella della messa a fuoco	Pokręto dla ustawiania ostrości	Фокусировочный винт
2	2	2	2
1/4"-es csavarlyuk	Foro per vite da 1/4"	Отвір з гвинтом 1/4"	Паз-боек отверстия 1/4"

Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2019 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20190419

levenhuk®
zoom&joy

